

## Anciens en outremer

# CHINE: REGARDS CROISES

Par **Pauline Six (Ads 98)** et **Stefano Missir di Lusignano (Ads 88)**

*Il nous arrive quelques fois de perdre leur trace mais nous finissons toujours par les retrouver. Parfois par hasard, souvent au bout du monde... Nous l'ignorons, mais ils sont pourtant nombreux les Anciens du Collège Saint-Michel établis à l'étranger !*

*Pauline Six (Ads 98) et Stefano Missir di Lusignano (Ads 88), sont tous deux établis à Shanghai. Notre sollicitation les a amenés à se trouver et à se contacter pour nous livrer leurs impressions sur la Chine. C'est cela aussi la vertu du réseau relationnel : regards croisés.*



Pauline et son époux

**Horizons :** *Qu'est ce qui vous a conduits à Shanghai et depuis quand y êtes vous installés?*

**Stefano :** Je suis parti en Chine pour aider les entreprises bruxelloises à y faire des affaires. Cela fait quatre ans déjà. Si l'on a coutume de dire que le temps passe vite, j'ai l'impression qu'en Chine les heures ne comptent que 30 minutes !

Rendez-vous compte : à mon arrivée en 2004, la Tour Jin Mao avec ses 421 mètres était le plus haut bâtiment de la ville. A côté d'elle, je me rappelle de ce grand terrain vague... Le mois prochain on y inaugure

le Shanghai World Financial Center haut de ses 492 mètres. Entretemps, la Communauté belge à Shanghai est passée de 450 personnes à plus du double.

**Pauline :** Nous sommes partis à Shanghai, mon mari et moi, car nous voulions depuis plusieurs années faire une expérience professionnelle à l'étranger autre que celle de l'Erasmus de nos études. Nous sommes arrivés en novembre 2007 et sommes très heureux dans cette ville. Nos projets professionnels se sont combinés au mieux puisque mon mari venait faire du *business*

*development* pour une société belge (sous le couvert d'une bourse pour le Fonds Prince Albert) et j'ai eu la chance d'avoir un transfert du bureau de Bruxelles vers Shanghai au sein de Deloitte Consulting. Nous y venions également en connaissance de cause après avoir découvert les *Musts de la Chine* voici trois ans.





Stefano Missir di Lusignano (Ads 88)



**Horizons : Qu'est-ce qui vous a le plus impressionnés en arrivant en Chine ?**

**Stefano :** A vrai dire, beaucoup de choses m'ont impressionné dès le début de mon séjour en Chine, car on entre véritablement dans une autre réalité, on se trouve confronté à d'autres échelles, d'autres dimensions. Et ce sentiment ne s'estompe jamais car la Chine a ce don de vous surprendre tous les jours et pratiquement à tous les niveaux. Une impression qui perdure est – en ce qui concerne le travail notamment – l'absence de rupture entre le jour et la nuit, la semaine et le week-end. En Chine, il n'est pas rare pour un homme d'affaire de conclure un contrat par téléphone à deux heures du matin. Le concept de «jour ouvrable» a donc une signification sensiblement différente.

**Pauline :** Le plus frappant en arrivant est le monde en rue. Les rues sont toujours remplies quelle que soit l'heure de la journée ou de la nuit. Cela m'a fait dire que la Belgique me semblait assez vide lorsque je suis rentrée la première fois. A côté de cela, les buildings poussent comme des champignons et, en une semaine, un décor du quotidien peut changer. La main-d'œuvre est tellement abondante et les décisions sont très rapidement mises en place. C'est un environnement hyper dynamique.

**Horizons: Qu'avez-vous appris sur le plan personnel depuis que vous êtes en Chine?**

**Stefano :** Si impossible n'est pas français, possible doit être selon moi, chinois. Beaucoup de choses se font et se défont très vite en Chine. Le tout est question de mesure, de persévérance et surtout d'humilité. Certains vous diront que ce sont précisément des vertus confucéennes.

**Pauline :** A cette réponse, j'ajouterai également l'apport professionnel, puisque c'est actuellement ma plus grande source d'apprentissage. Travaillant en effet pour une multinationale, je constate que l'expression de la globalisation «Think Global, Act Local» prend tout son sens. Nous avons beau travailler pour la même société avec une mission et une vision normalement partagées par tous





internationalement, l'interprétation qui est en faite n'en est pas moins empreinte de la culture locale. Par exemple, alors que chez Deloitte Consulting en Belgique, nous privilégions et insistons sur le partage des connaissances, je constate qu'en Chine, compte tenu du fait que la rotation du personnel est très élevée, la plupart du temps beaucoup de barrières et de niveaux de confidentialité sont mis en place pour accéder à l'information. En deux mots, j'ai appris qu'il faut toujours tenir compte du contexte local quand on prend une initiative dans une société internationale. Il ne faut pas considérer que, puisque nous travaillons dans la même société, le travail quotidien se passe de la même manière à Shanghai et à Bruxelles.

Au niveau personnel, premièrement, j'ai appris à prendre encore plus de recul par rapport à mon quotidien surtout, par exemple, compte tenu des contrastes qui jalonnent ma route vers le bureau tous les jours (e.g. mendicité vs voiture de luxe). Deuxièmement, je suis convaincue que pour s'intégrer il faut beaucoup observer et écouter. De plus l'apprentissage de la langue locale aide énormément à se faire accepter. Nous ne venons pas en conquérant, mais pour apprendre, ce qui est très apprécié des Chinois.

**Horizons : Une anecdote sur votre vie au quotidien ?**

**Stefano :** Au début, j'avoue avoir eu un peu de mal à me familiariser avec mon



nom chinois dont la traduction littérale est riz–promesse–engagement. Vous comprendrez que c'est un peu gênant quand vous ne vous rendez pas compte que c'est en fait vous qu'on appelle ou vous à qui on passe la parole en réunion !

**Pauline :** Lors d'une réunion, j'ai dit bonjour en chinois à mon interlocuteur qui a alors dû penser que je maîtrisais la langue, puisque le reste de la réunion s'est alors déroulé en chinois. Etant donné que je ne voulais pas faire perdre la face à mon client je n'ai rien dit... Heureusement que

mes collègues, également présents, ont pu m'expliquer les détails par après !

**Horizons : Quels sont les «incontournables» à faire et/ou à voir pour qui déciderait de se rendre en voyage à Shanghai ?**

**Stefano :** Shanghai est la ville de tous les superlatifs, mais également de tous les contrastes. Historiquement, il n'existe pas de précédent concernant une ville dont le développement urbain aurait été aussi fulgurant que celui de Shanghai. Pour s'en convaincre, il suffit de se promener en fin d'après-midi sur le fameux Bund, le long du fleuve Huangpu. A l'Est, le cœur historique de la vieille ville et l'ancienne concession française avec ses façades néoclassiques et ses ruelles délicatement ombragées par les platanes. A l'Ouest, un mur de centaines de gratte-ciels multicolores, multiformes et vidéo-animés. Bienvenue à Shanghai !

**Pauline :** Je recommanderais tout particulièrement le Jardin Yu dans le vieux quartier chinois, mais aussi de goûter aux *Shanghaiese dumplings* et autres spécialités chinoises, le musée de Shanghai et le musée de l'Urbanisme sur People Square, le spectacle ERA avec les acrobates (l'idéal pour retrouver ses dix ans et ses yeux d'enfants). Les possibilités sont énormes et pleines de contrastes, à l'image de la ville de Shanghai !

